



# Japan Monbukagakusho Scholarship

**Applications for the 2016 Japanese Studies MEXT Scholarship  
are now available!**

*The Japanese Studies Scholarship offers enrolled university students the opportunity to study in Japan for a 1-year time period (generally October-October) and can be used as a study abroad program. The scholarship reward includes round-trip airfare, university tuition and fees, and a stipend for monthly living expenses.*



**Completed applications must be received at the Consulate General of Japan in Detroit by Tuesday, March 8, 2016 and applicants must be available for an interview and testing on Tuesday, March 22, 2016. For application forms, guidelines and more detailed information please visit:**

**<http://www.detroit.us.emb-japan.go.jp/>**

**Completed applications should be sent to:**

Rhea Young  
Consulate General of Japan  
400 Renaissance Center, Suite 1600  
Detroit, MI 48243

# JAPANESE GOVERNMENT (MONBUKAGAKUSHO: MEXT) SCHOLARSHIP FOR 2016

## (JAPANESE STUDIES STUDENTS)

The Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology (MEXT) offers scholarships to foreign students to study for a period of one year at designated Japanese universities in order to deepen their understanding of the Japanese language, Japanese affairs and Japanese culture.

Regulations for the 2016 MEXT Scholarship Program are as follows:

### 1. QUALIFICATIONS

The Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology (MEXT) is now accepting applications from overseas students for study in Japan. Our aim is to foster human resources who will become bridges of friendship between your country and Japan through study in Japan and who will contribute to the development of both countries and the wider world.

- (1) Nationality: Applicants must have the nationality of a country that has diplomatic relations with Japan. An applicant who has Japanese nationality at the time of application is not eligible. However, persons with dual nationality who hold Japanese nationality and whose place of residence at the time of application is outside of Japan are eligible to apply as long as they give up their Japanese nationality and choose the nationality of the foreign country by the date of their arrival in Japan. Applicant screening will be conducted at the Japanese diplomatic mission in the country of applicant's nationality.
- (2) Age: Applicants generally must have been born between April 2, 1986, and April 1, 1998.
- (3) Academic Background: Applicants must satisfy the following two conditions.
1. Applicants must be undergraduates at foreign (non-Japanese) universities majoring in fields related to the Japanese language or Japanese culture at the time of arriving in and leaving Japan.
  2. Those who have studied the Japanese language at a university for a total period of at least more than one year as of April 2016. Those who have studied Japanese for a total of at least one year at another university should submit without fail documents (transcript of grades at other university, etc.) that can verify that the applicant studied Japanese for a period of at least one year at the said university;
- Those majoring in fields of study other than Japanese language and Japanese culture (such as engineering, economics, agricultural science, architecture, and art) and who wish to pursue complementary studies in Japanese language and culture should apply for other scholarships, such as the Japan Student Services Organization (JASSO) Student Exchange Support Program (Scholarship for Short-term Study in Japan).
- (4) Japanese Language Ability: Applicants must have Japanese language ability sufficient for receiving education at a Japanese university in Japan.
- (5) Health: Applicants must be free from any mental or physical disabilities that would impede the pursuit of study at Japanese universities.
- (6) Arrival in Japan: Applicants must be able to arrive in Japan within the two weeks before the first day of the course set by the university in Japan (usually October) and the period set by the admitting university. (If the applicant arrives in Japan before this period for personal reasons, travel expenses to Japan will not be paid. Excluding cases of unavoidable circumstances, If the applicant cannot arrive in Japan during the designated period, the applicant must resign.)
- (7) Visa acquisition: Applicants must acquire *College Student (ryugaku)* visas before entering Japan. They then enter Japan with the *College Student (ryugaku)* residence status. Please also note that those who change their visa status to one other than *College Student* after arrival in Japan will lose their qualification to be Japanese Government Scholarship recipients from the date when their visa status changes.

- (8) Applicants must return to their home country and school and resume their studies immediately after the end of the scholarship period. In addition, while the applicant is studying in Japan, he/she shall contribute to mutual understanding between Japan and the home country by participating in activities at schools and communities with the aim of contributing to the internationalization of Japan. The applicant shall make efforts to promote relations between the home country and Japan by maintaining close relations with the university attended after graduation, cooperating with the conducting of surveys and questionnaires after the return home, and cooperating with all relevant projects and events conducted by Japanese diplomatic missions in the applicant's home country.
- (9) Any applicant who meets any or all of the following conditions is ineligible. If identified after the start of the scholarship period, the applicant will be required to withdraw from the scholarship.
1. Those who are military personnel or military civilian employees at the time of their arrival in Japan;
  2. Those who have received a Japanese Government Scholarship (Monbukagakusho scholarship) in the past;
  3. Those who are currently enrolled at a Japanese university with a *College Student (ryugaku)* residence status; those enrolled, or scheduled to be enrolled, at a Japanese university as a privately financed international student during the period when the scholarship application was filed in the home country until prior to the start of the provision of the scholarship; However, even if the applicant is currently a privately financed international student studying in Japan, this restriction does not apply to an applicant who will certainly finish the current course before the start of the designated course at the Japanese university and will return to the home country;
  4. Recipients of scholarships from institutions other than MEXT (including government institutions in their home countries) that overlap with the Japanese Government Scholarship (Prospective beneficiaries are included);
  5. Recipients who make a double application for this scholarship to other universities, other embassy recommendations, and the Student Exchange Support Program provided by Japan Student Services Organization(JASSO);
  6. Holders of dual nationality at the time of application who cannot verify that they give up Japanese nationality by the time of the arrival in Japan.

## 2. TERM OF SCHOLARSHIP

The term is the period necessary to complete the admitting university's study course, which should be approximately one year from October 2016 (the starting month of the course). Extension of the term is prohibited.

## 3. SCHOLARSHIP BENEFITS

- (1) Allowance: 117,000 yen per month. (In case that the recipient researches in a designated region, 2,000 or 3,000 yen per month will be added. The monetary amount each year may be subject to change due to budgetary reasons.) The scholarship is cancelled in principle if the recipient is absent from the university for an extended period. The scholarship will be also cancelled in principle in the following situations. If the recipient has been receiving the scholarship despite his/her falling under any of the following situations, the recipient will be ordered to return the amount of scholarship that he/she received during the period wherein he/she was involved with any of the following situations.
1. The recipient is determined to have made a false statement on his/her application;
  2. The recipient violates any article of his/her pledge to the Minister of Education, Culture, Sports, Science and Technology;
  3. The recipient violates any Japanese laws and is sentenced to imprisonment with or without work for life or for a period of exceeding 1 year. However, this shall not apply to those who were found guilty with suspension of execution of sentences;
  4. The recipient is subjected to disciplinary action by the university, including expulsion;
  5. It has been determined that it will be impossible for the recipient to complete the training course within the standard time period because of poor academic grades or suspension from the university;
  6. The recipient's residence status has changed to one other than *College Student* as defined in the Appended Table I-4 of the Immigration Act;
  7. The recipient has received a scholarship from another institution (excluding those specified for research expenditures).

### (2) Transportation

1. Transportation to Japan: The recipient will be provided, according to his/her itinerary and route as designated by MEXT, with an economy-class airplane ticket from the international airport in principle, in the country of nationality nearest to his/her home country residence\* to the New Tokyo International Airport or any other international airport that the appointed university usually uses. Expenses such as inland transportation from his/her home address to the international airport, airport tax, airport usage fees, special taxes on travel, or inland transportation within Japan will NOT be covered. (\*The address in the home country stated in the application form is in principle regarded as the recipient's "home country residence.")

2. Transportation from Japan: The recipient who returns to his/her home country within the fixed period after the expiration of his/her scholarship will be provided, upon application, with an economy-class airplane ticket for travel from the New Tokyo International Airport or any other international airport that the appointed university usually uses to the international airport nearest to his/her home address (in principle, in the country of nationality).

(Note 1) Any aviation and accident insurance to and from Japan shall be paid for by the recipient.

(Note 2) Should the recipient not return to his/her home country soon after the end of the scholarship period to resume his/her studies, the transportation fee for the return to the home country will not be provided.

- (3) Tuition and Other Fees: Fees for the entrance examination, matriculation, and tuition at universities will be paid by the Japanese government.

#### 4. DOCUMENTS TO BE SUBMITTED

Applicants must submit the following documents to the Japanese diplomatic missions by the required date. The submitted documents will not be returned. These documents must be written in Japanese or English, or translations in either of these languages should be attached. No application will be considered unless the aforementioned application documents and all other necessary attachments are fully and correctly completed. Number the documents (① through ⑧) in the right upper corner.

① Application Form (prescribed form for FY2016) 【original 1】 ※photo attached

② Placement Preference Application Form (prescribed form for FY2016) 【original 1】 ※photo attached

※Select the preferred university from among the universities listed in the “Course Guide of Japanese Studies Program” available at the Japanese diplomatic missions in the home country and fill in three university names at most and two-digit course codes in the Placement Preference Application Form in order of preference.

※Attach one photo each to the Application Form and the Placement Preference Application Form. The photos must have been taken within the past six months and be 4.5 x 3.5 centimeters in size. They must show the applicant full-face from the chest up and with no hat. Write name and nationality on the back of the photos; paper copies not accepted. It is acceptable to attach the photo to the application data and print out each form. (However, do not print out the photo data yourself and attach the paper copy to the application forms.)

③ Certified academic transcript from the university the applicant is currently attending

※Please mark subjects related to Japanese language and Japanese culture. Those who have studied the Japanese language and culture for a total of less than one year are not eligible to apply. 【original 1】

④ Documents verifying that the applicant has studied the Japanese language for at least one year. 【original 1】

(Only for those who cannot verify with the document ③ that they studied Japanese for a total of at least one year at a university.)

⑤ Certificate of university enrollment 【original 1】

⑥ Recommendation from the head of or academic advisor at the university currently attending 【original 1】

⑦ Medical certificate (prescribed form for FY 2016) 【original 1】

⑧ If the applicant has qualifications concerning Japanese-language ability, documented proof of such qualifications 【copy 1】

#### 5. SELECTION

- (1) The Japanese diplomatic missions will carry out the primary selection of applicants by means of a review of the submitted documents, a written examination (subject: Japanese) and an interview.
- (2) Results of the primary selection will be notified on a date separately designated by each Japanese diplomatic missions.
- (3) Applicants who pass the primary selection will be recommended by the Japanese diplomatic missions to MEXT.
- (4) MEXT will conduct the secondary (final) selection of the applicants recommended by the Japanese diplomatic missions and determine the scholarship recipients.
- (5) Results of the secondary selection will be notified on a date separately designated by each Japanese diplomatic mission.

#### 6. ADMISSION, PLACEMENT, AND SPECIALIZED STUDY IN JAPANESE LANGUAGE AND JAPANESE CULTURE AT UNIVERSITIES

- (1) The study/training is implemented only in the university/study courses listed in a booklet “Course Guide of Japanese Studies Program.”
- (2) MEXT, in consultation with the universities concerned, will decide on the university in which each recipient shall be enrolled taking into consideration his/her Japanese language ability and specialized courses he/she wishes to take. Objections regarding university placement will not be accepted.

- (3) The study at universities will be conducted in Japanese.
- (4) University placement and specialized study of Japanese language and Japanese culture will be conducted as follows.  
Specialized Japanese language and Japanese culture study will be divided into the following two courses, depending on the objective of the study: (a) A course conducted mainly to improve students' Japanese language proficiency with supplementary study about Japan and Japanese culture, and (b) A course conducted mainly about Japan and Japanese culture with supplementary study to improve Japanese language proficiency.  
The specific course contents vary with each university, but every student will take special lectures on Japan, Japanese culture, and Japanese language and specialized practical study, as well as classes in the departments related to his/her individual major.
- (5) A recipient who has completed a specified course at the university concerned will be given a certificate.  
However, the purpose of this scholarship program is not to obtain a diploma. Therefore, a recipient cannot be enrolled in an undergraduate course at a university or a master's or a doctorate course at a graduate school as a Japanese-government-sponsored international student during this program or right after its completion. (This same restriction applies to privately financed overseas students enrolled in an undergraduate course at a university or a master's degree or doctoral course at a graduate school. If the recipient should be enrolled in such a course, the recipient will be required to pay back the entire amount of the scholarship money retroactive to the start of the scholarship payment.)

## 7. NOTES

- (1) The recipient is advised to learn, before departing for Japan, the Japanese language and to acquire some information about Japanese weather, climate, customs, university education, and conditions in Japan, as well as about the difference between the Japanese legal system and that of his/her home country.
- (2) As the first installment of the scholarship payment cannot be provided immediately upon the recipient's arrival, the recipient should bring approximately US \$2,000 or the equivalent thereof to cover immediate needs after arrival in Japan.
- (3) Accommodations:
  1. Residence halls for international students provided by universities.  
Some universities have residence halls for international students. The recipients enrolled at such universities may reside at these residence halls under certain conditions. However, due to the limited number of rooms, some of these facilities may be unavailable.
  2. Private boarding houses or apartments:  
Those who are unable to find accommodation in the aforementioned facilities may live in regular dormitories of the university or in private boarding houses/apartments.  
It is difficult for recipients with dependents to find appropriate housing in Japan. The recipient is requested to arrive in Japan alone first to secure housing before having his/her spouse and/or family come to Japan.
- (4) It is the recipients' responsibility to verify whether the completion of the courses in Japan will be recognized as credits in his/her home country. If they need further information regarding the content of the course, please directly contact the university that offers the course.
- (5) In addition to the regulations stipulated in this guideline, those that are necessary to implement the MEXT Scholarship are determined by the Japanese government.
- (6) More detailed information on this scholarship program is available at the Japanese diplomatic missions.
- (7) Information regarding the recipient (name, gender, birthdate, nationality, accepting university, graduate school/undergraduate school, specialty, period of enrollment, career path after completion of course, contact information [address, telephone number, e-mail address]) may be shared with relevant government organizations for the purpose of the use of the information in overseas student exchange programs (support during period of study, follow-up, improvement of the overseas student system) implemented by the Japanese Government.  
Information regarding the recipient other than date of birth and contact information may be opened to the public after study in Japan in order to introduce the activities of returning recipients around the world in materials produced by the Japanese Government as publicity for promoting the acceptance of overseas students in Japan.  
These matters are included in the Pledge stipulating rules and regulations which MEXT Scholarship recipients must comply with and submit when they have been granted the Scholarship. Excluding exceptional circumstances, only those concurring with these conditions will be accepted as MEXT Scholarship recipients and will be granted the Scholarship.

APPLICATION FOR JAPANESE GOVERNMENT (MONBUKAGAKUSHO: MEXT) SCHOLARSHIP

日本政府（文部科学省）奨学金留学生申請書

Japanese Studies Students for FY2016（2016年度日本語・日本文化研修留学生）

INSTRUCTIONS（記入上の注意）

- 1. Type application, if possible, or write neatly by hand in block letters. (明瞭に記入すること。)
2. Use Arabic numerals. (数字は算用数字を用いること。)
3. Write years in the Anno Domini system. (年号はすべて西暦とすること。)
4. Write proper nouns in full without abbreviation. (固有名詞はすべて正式な名称とし、一切省略しないこと。)
※ Personal data entered in this application will only be used for scholarship selection purposes, and contact information such as email addresses will only be used to create academic networks after the student returns home and by the Japanese government to send out information when needed. (本申請書に記載された個人情報については、本奨学金の選考のために使用するほかは、特に email アドレス等の連絡先については、帰国後における関係者のネットワークを作ること及び必要に応じ日本政府より各種情報を送信する以外には使用しない。)

1. Name in full, in native language (姓名 (自国語))

2. Sex (性別)

Male (男) Female (女)

(Surname) (Given name) (Middle name)

3. Marital Status (結婚歴)

In Roman capital letters (ローマ字)

Single (未婚) Married (既婚)

(Surname) (Given name) (Middle name)

※Please write your name exactly as it appears in your passport. (綴りはパスポートの表記と同一にすること)

4. Possession of Japanese nationality (日本国籍の有無)

No, I don't have Japanese nationality. (いいえ)

Yes, I have Japanese nationality. (はい)

Scheduled date of relinquishing Japanese nationality [year] [month] (日本国籍離脱予定時期) (年) (月)

5. Nationality (国籍)

Paste your photograph or digital image taken within the past 6 months. Write your name and nationality in block letters on the back of the photo. (4.5cm x 3.5cm photo) (写真 (4.5 x 3.5 cm))

6. Date of birth and age as of April 1, 2016 (生年月日及び2016年4月1日現在の年齢)

Month (月) Day (日) Year (年) Age (年齢)

※Persons not born within the period from April 2, 1986, to April 1, 1998, are not, in principle, eligible to apply for the scholarship. (1986年4月2日から1998年4月1日までの間に出生していない者は原則として申請できない。)

7. Present address, telephone/facsimile number, and email address (現住所及び電話番号、FAX番号及びE-mailアドレス)

Present address: (現住所)

Telephone/facsimile number: (電話番号/FAX番号)

Email address:

※If possible, write an email address that can be used continuously before, during and after your stay in Japan. (可能な限り、渡日前～日本留学中～帰国後にわたり使い続けることが予想される email アドレスを記入すること。)

8. (1) Have you been awarded any Japanese Government (Monbukagakusho) Scholarship in the past? Those who have received this scholarship in the past are ineligible. (過去に国費外国人留学生に採用されたことがあるか。なお、過去に国費外国人留学生として採用された者は申請できない。)

No, I have not. (いいえ)

※If you are unsure whether a scholarship you received in the past corresponds to a Japanese Government (Monbukagakusho) Scholarship, please consult with the Japanese embassy or diplomatic mission in your country beforehand. (過去に受給した奨学金が文部科学省奨学金に該当するか否か不明の場合は事前に在外公館に相談すること。)

(2) Are you receiving a scholarship from an organization other than that of the Japanese Government (MEXT) (including an organization of your home country government) that overlaps with the MEXT Scholarship? (Including scholarships scheduled to be received from time of application and to be continued to be received after arrival in Japan.) 本制度による奨学金と重複し、日本政府(文部科学省)以外の機関(自国政府機関を含む)から奨学金等を受給しているか。(申請時に受給を予定しており、渡日以降も継続して受給を予定する場合も含む。)

No, I am not. (いいえ)  Yes, I am. (はい) → Describe the scholarship (奨学金の内容) \_\_\_\_\_

(3) Are you applying for a scholarship(s)(including university recommendation) from another Japanese Government organization (MEXT) or an overseas student support program sponsored by the Japan Student Services Organization (JASSO)? 他の日本政府(文部科学省)奨学金(大学推薦を含む)や(独)日本学生支援機構が募集等を実施している海外留学支援制度に併願しているか。

No, I am not. (いいえ)

9. (1) College/University currently attending: \_\_\_\_\_ (2) Faculty/School: \_\_\_\_\_  
(現在在学する大学名) (学部・学科名)

(3) Major: \_\_\_\_\_  
(主専攻分野)

※Persons not majoring in the Japanese language or Japanese culture are not eligible to apply. (主専攻が日本語・日本文化でない者は申請できない。)

(4) Describe subjects you currently study or research at university. (現在、学習している内容を具体的に記入すること。)

(5) Have you taken courses related to the Japanese language or Japanese culture totaling over one year at your current university or at another university as of April 1, 2016, and are you attaching transcripts for each course? 2016年4月1日現在で在籍大学及び/又は別の大学で日本語・日本文化関連の科目を通算1年以上履修しており、各科目の成績証明等を添付している。

Yes, I am. (はい)

※ You cannot apply if the total period is less than one year. (通算1年に満たない場合は申請できない。)

※ Please indicate the relevant courses on the transcripts and submit. (成績証明書の当該科目に印を付して提出すること。)

(6) Field of specialized study during high school, college, or university (上記以外で過去に在学した高校又は大学での専攻分野)

(7) Do you intend to continue studying at the university and faculty/department in which you are now enrolled after you finish your study in Japan? (プログラム修了(帰国)後、自国の在籍大学・学部に戻り学修を継続する意思があるか。)

Yes (ある)

(8) Scheduled to graduate in if enter this program (本プログラムに採用された場合の卒業見込年月) \_\_\_\_\_ (year)/ \_\_\_\_\_ (month)

※Those graduating by the end of August 2017 are not, in principle, eligible to apply.

(卒業見込み年月が2017年9月以降になっていない者は原則として申請できない。)

10. Preference of specialized courses of study in Japan (日本での専門研修希望)

Which do you prefer? Please check  a) or b) below. (以下から希望する専門研修を選ぶこと。下記の該当するものにチェックを付けること。)

a) A course mainly about Japan and Japanese culture with supplementary study to improve Japanese language proficiency  
(日本事情・日本文化に関する研修を主とし、補助的に日本語能力の向上のための研修を行うもの)

b) A course intended mainly to improve Japanese language proficiency with supplementary study about Japan and Japanese culture  
(日本語能力の向上のための研修を主とし、補助的に日本事情・日本文化に関する研修を行うもの)

11. Preference of academic field(日本で学びたい学問)

What academic field would you like to study in Japan? If possible, please write your response in Japanese.

(日本でどのような学問を学びたいか。相当の日本語能力を有する者は日本語により記入すること。)

12. Description of future plan (study, occupation, etc.) to be sought after graduating your university.

(卒業後の計画(進学、職業など))

13. Academic Background: (学歴)

|   | Name and Address of School<br>(学校名及び所在地) | Year and Month<br>of Entrance and<br>Completion<br>(入学及び卒業年月) | Duration of<br>Attendance<br>(修学年数)      | Diploma or Degree Awarded, Major<br>Subject, Skipped Years/Levels<br>(学位・資格・専攻科目・飛び級の状況、他に<br>特記すべき事項) |
|---|--|---|--|--|
| Primary Education<br>(初等教育)<br>Elementary School<br>(小学校)   | Name<br>(学校名)<br><br>Location<br>(所在地)   | From<br>(入学)<br><br>To<br>(卒業)                                | years<br>(年)<br><br>and<br>months<br>(月) |  |
| Secondary Education<br>(中等教育)<br>Middle School<br>(中学)  | Name<br>(学校名)<br><br>Location<br>(所在地)   | From<br>(入学)<br><br>To<br>(卒業)                                | years<br>(年)<br><br>and<br>months<br>(月) |  |
| High School<br>(高校)   | Name<br>(学校名)<br><br>Location<br>(所在地)   | From<br>(入学)<br><br>To<br>(卒業)                                | years<br>(年)<br><br>and<br>months<br>(月) | *-1  |
| Tertiary Education<br>(高等教育)<br>Undergraduate<br>(大学)   | Name<br>(学校名)<br><br>Location<br>(所在地)   | From<br>(入学)<br><br>To<br>April 1, 2016<br>(2016年4月1日まで)      | years<br>(年)<br><br>and<br>months<br>(月) | *-2  |
| Total number of years of the aforementioned schooling<br>(以上を通算した全学校教育修学年数)<br>*as of April 1, 2016 (2016年4月1日現在) |  |   | years<br>and<br>months                   |  |

- Notes: 1. Exclude kindergarten education and nursery school education. (幼稚園・保育所教育は含まれない。)
2. Preparatory education for university admission is included in secondary education. (いわゆる「大学予備教育」は中等教育に含まれる。)
3. If the applicant has passed the university entrance qualification examinations, indicate this in the column with “\*-1.” (「大学入学資格試験」に合格している場合には、その旨\*-1欄に記入すること。)
4. Any school years or levels skipped should be indicated in the fourth column (Diploma or Degree Awarded, Major Subject, Skipped Years/Levels). (Example: Graduated high school in 2 years.) (いわゆる「飛び級」をしている場合には、その旨を該当する教育課程の「学位・資格・専攻科目・飛び級の状況」欄に記入すること。(例) 高校3年次を飛び級により短期卒業)
5. Indicate the main subjects in the column with “\*-2” that have already been completed (as well as those currently being taken) in the university currently enrolled. (在学大学でこれまで取得した日本語・日本文化に関する主な授業科目(受講中のものを含む。)) を\*-2欄に記入すること。)
6. If you attended multiple schools at the same level of education due to moving house or readmission to university, then write the schools in the same column and include the number of years of study and current status for each school. (住居の移転や大学の再入学等を理由に、同教育課程で複数の学校に在籍していた場合は、同じ欄に複数の学校の在籍を記載し、すべての修学状況を修学年数に含めること。)
7. Calculate and write the total number of years studied based on duration as a student. (including extended leave such as summer vacation) (修学年数合計は在籍期間を算出し、記入すること。(長期休暇も含める))
8. You may use a separate piece of paper if the above space is insufficient. In such a case, please stipulate that the information is on a separate page. (上記に書ききれない場合は、別紙に記入することも可能。しかしその場合は、別紙に記入する旨を上記学歴欄に明記すること。)

14. Language ability: (語学力)

(1) Evaluate your ability as “Excellent,” “Good,” or “Poor” in the blanks. (自己評価のうえ優、良、不可をもって記入すること。)

|                    | Reading<br>(読む能力) | Writing<br>(書く能力) | Speaking<br>(話す能力) |
|--------------------|-------------------|-------------------|--------------------|
| Japanese<br>(日本語)  |                   |                   |                    |
| English<br>(英語)    |                   |                   |                    |
| French<br>(フランス語)  |                   |                   |                    |
| Other ( )<br>(その他) |                   |                   |                    |

15. Japanese language background other than your college/university, if any (大学以外の日本語の学習歴)

i) Name of institution(s)

(学習機関名) \_\_\_\_\_

Address

(住所) \_\_\_\_\_

ii) Period of study

(学習期間)

from

to

Year (年)

Month (月)

Year (年)

Month (月)

Years (年間)

iii) If you have qualification certifying Japanese-language ability, submit a copy of the certificate. (日本語能力を証明する資格を有する場合、証明書を提出すること)

Name of qualification (資格名) \_\_\_\_\_

16. Person to be notified in applicant's home country in case of emergency:

(緊急の際の母国の連絡先)

i) Name in full:

(氏名) \_\_\_\_\_

ii) Address with telephone/facsimile number, and email address

(住所; 電話番号, ファックス番号及びEmail アドレスを記入のこと。)

Present Address(現住所)

Telephone/facsimile number(電話番号/FAX 番号)

Email address

iii) Occupation:

(職業) \_\_\_\_\_

iv) Relationship to applicant:

(本人との関係) \_\_\_\_\_

v) name(s) of family member(s):

(家族の氏名、職業、国籍)

Occupation(職業)

Nationality(国籍)

Occupation(職業)

Nationality(国籍)

I understand and accept all the matters stated in the Application for Japanese Government (MONBUKAGAKUSHO: MEXT) Scholarship for FY 2016 and hereby apply for this scholarship.

(私は 2016 年度日本政府 (文部科学省) 奨学金留学生募集要項に記載されている事項をすべて了解して申請します。)

Applicant's signature:

(申請者署名) \_\_\_\_\_

Applicant's name:

(in Roman capital letters)

(申請者氏名) \_\_\_\_\_

Date of application:

(申請年月日)

Year(年)

month(月)

date(日)

日本政府（文部科学省）奨学金留学生配置希望申請書

Japanese Studies Students for FY 2016（2016年度日本語・日本文化研修留学生）

1. Name in full in Roman capital letters（姓名を記入，ローマ字で表記）

\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_  
(Surname) (Given name) (Middle name)

2. Sex（性別）

Male（男）  Female（女）

3. Nationality（国籍）

\_\_\_\_\_

4. The university that you wish to attend（希望する大学）

Please select the university you wish to attend from the “Course Guide,” and correctly enter the code from 1 to 73 listed on the “Course Guide” index page.

（「コースガイド」から希望する大学を選び，コースガイドの目次ページに記載の1から73までの番号と大学名を正確に記入すること。）

Paste your photograph or digital image taken within the past 6 months. Write your name and nationality in block letters on the back of the photo.  
(4.5cm×3.5cm photo)  
(写真 (4.5×3.5 cm))

Name of university（大学名） 

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

 / \_\_\_\_\_

First choice（第1希望）: \_\_\_\_\_  
NO.（番号） Name of university（大学名）

Reason to prefer the above  
(上記を志望する理由): \_\_\_\_\_

Second choice（第2希望）: 

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

 / \_\_\_\_\_

NO.（番号） Name of university（大学名）

Reason to prefer the above  
(上記を志望する理由): \_\_\_\_\_

Third choice（第3希望）: 

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

 / \_\_\_\_\_

NO.（番号） Name of university（大学名）

Reason to prefer the above  
(上記を志望する理由): \_\_\_\_\_

5. If it is not possible for you to be admitted to one of the above universities, do you have an alternative study plan? Please check  a) or b) below.  
(もし、上記の大学に入学が許可されない場合は次のどれを選ぶか。下記の該当するものにチェックを付けること。)

a) I will study at the university in Japan designated by MEXT.（文部科学省の指定した日本の大学に入学する。）

b) I will withdraw my application to study in Japan.（日本留学を断念する。）

# 健康診断書

## CERTIFICATE OF HEALTH (to be completed by the examining physician)

日本語又は英語により明瞭に記載すること。

Please fill out (PRINT/TYPE) in Japanese or English.

氏名 Name: \_\_\_\_\_  
Family name, First name Middle name

□男 Male 生年月日 Date of Birth: \_\_\_\_\_  
□女 Female

### 1. 身体検査 Physical Examination

(1) 身長 Height \_\_\_\_\_ cm 体重 Weight \_\_\_\_\_ kg

(2) 血圧 Blood pressure \_\_\_\_\_ mm/Hg~ mm/Hg 血液型 Blood Ty. 

|   |   |   |    |   |
|---|---|---|----|---|
| A | B | O | RH | + |
|   |   |   |    | - |

 脈拍 Pulse □整 Regular □不整 Irregular

(3) 視力 Eyesight: (R) \_\_\_\_\_ (L) \_\_\_\_\_  
裸眼 Without glasses 矯正 With glasses or contact lenses 色覚異常の有無 □正常 Normal □異常 Impaired

(4) 聴力 Hearing: □正常 Normal □低下 Impaired 言語 Speech: □正常 Normal □異常 Impaired

### 2. 申請者の胸部について、聴診とX線検査の結果を記入してください。X線検査の日付も記入すること（6ヶ月以上前の検査は無効。） Please describe the results of physical and X-ray examinations of the applicant's chest X-rays (X-rays taken more than six months prior to the certification are NOT valid).



肺 Lungs: □正常 Normal □異常 Impaired

心臓 Cardiomegaly: □正常 Normal □異常 Impaired

← Date \_\_\_\_\_  
Film No. \_\_\_\_\_

異常がある場合  
↓  
心電図

Electrocardiograph: □正常 Normal □異常 Impaired

Describe the condition of applicant's lungs.

3. 現在治療中の病気 Disease currently being treated □Yes (Disease \_\_\_\_\_) □No

4. 既往症 Past history : Please indicate with + or - and fill in the date of recovery (If the applicant has not contracted any of the disease, please check "None".)(いずれも該当しない場合は、なしにチェックすること。)

Tuberculosis.....□( . . . ) Malaria.....□( . . . ) Other communicable disease.....□( . . . )  
Epilepsy.....□( . . . ) Kidney disease.....□( . . . ) Heart disease.....□( . . . )  
Diabetes.....□( . . . ) Drug allergy.....□( . . . ) Psychosis.....□( . . . )  
Functional disorder in extremities.....□( . . . )

None.....□

5. 検査 Laboratory tests 検尿 Urinalysis: glucose ( ), protein ( ), occult blood ( )

赤沈 ESR: \_\_\_\_\_ mm/Hr, WBC count: \_\_\_\_\_ /cmm 貧血 anemia □

Hemoglobin: \_\_\_\_\_ gm/dl, GPT: \_\_\_\_\_

6. 診断医の印象を述べて下さい。(問題がない場合も、その旨ご記入ください。)  
Please give your impression of the applicant's health. (If you do not have a particular opinion, please write as such.)

7. 志願者の既往歴、診察・検査の結果から判断して、現在の健康の状況は十分に留学に耐えうるものと思われますか?  
In view of the applicant's history and the above findings, is it your observation that his/her health status is adequate to pursue studies in Japan?

Yes □ No □

日付 Date: \_\_\_\_\_ 署名 Signature: \_\_\_\_\_

医師氏名 Physician's Name in Print: \_\_\_\_\_

検査施設名 Office/Institution: \_\_\_\_\_  
所在地 Address: \_\_\_\_\_

